



Pomoc Techniczna  
dla Funduszy Europejskich



Rzeczpospolita  
Polska

Dofinansowane przez  
Unię Europejską



Warszawa, 04.11.2025 r.

### **ZAPROSZENIE DO SKŁADANIA OFERT NA:**

**Produkcję podcastu o zasadach prostego języka w procesach rewitalizacji w ramach projektu „Sprawny system rewitalizacji – podsumowanie 10-lecia funkcjonowania ustawy o rewitalizacji”**

Instytut Rozwoju Miast i Regionów w ramach umowy nr DPT/BDG-II/PTFE/49/25 finansowanej ze środków Programu Pomoc Techniczna dla Funduszy Europejskich 2021-2027 oraz budżetu państwa realizuje projekt „Sprawny system rewitalizacji – podsumowanie 10-lecia funkcjonowania ustawy o rewitalizacji”. W związku z powyższym zapraszamy do złożenia oferty na realizację usługi pn.: **Produkcja podcastu o zasadach prostego języka w procesach rewitalizacji w ramach projektu „Sprawny system rewitalizacji – podsumowanie 10-lecia funkcjonowania ustawy o rewitalizacji”**.

#### **I. Informacje o Zamawiającym**

1. Zamawiającym jest Instytut Rozwoju Miast i Regionów, ul. Targowa 45, 03-728 Warszawa
2. Adres korespondencyjny: ul. Cieszyńska 2, 30-015 Kraków

#### **II. Tryb udzielenia zamówienia**

1. Postępowanie jest wyłączone z zakresu stosowania ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo Zamówień Publicznych (tj. Dz. U. z 2024 r. poz. 1320) na podstawie art. 2 ust. 1 pkt 1 ustawy (zamówienie o wartości niższej niż 130 000 złotych netto).
2. Postępowanie jest wyłączone z zakresu stosowania zasady konkurencyjności o której mowa w Wytycznych dotyczących kwalifikowalności wydatków na lata 2021-2027.
3. Zamówienie zostanie udzielone w trybie zapytania ofertowego.

#### **III. Kod CPV dotyczący zamówienia**

1. 92111250-9 — Produkcja filmów informacyjnych (kod główny)
2. 92111100-3 — Usługi produkcji filmowej
3. 32321300-2 — Materiały audiowizualne
4. 32353000-2 — Nagrania dźwiękowe

#### **IV. Cel zamówienia**

1. Celem zamówienia jest przygotowanie i realizacja podcastu edukacyjno-informacyjnego poświęconego zasadom prostego komunikowania się w działaniach rewitalizacyjnych.
2. Podcast ma w przystępny sposób przybliżyć ideę prostego języka i jego zastosowanie w kontaktach z mieszkańcami oraz interesariuszami procesów rewitalizacji.
3. Zamówienie współfinansowane jest ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Pomoc Techniczna dla Funduszy Europejskich 2021-2027 oraz budżetu państwa.



## V. Opis przedmiotu zamówienia

1. Przedmiotem zamówienia jest kompleksowa realizacja jednego odcinka podcastu z wizją (z obrazem), obejmująca:

1.1. Opracowanie koncepcji i scenariusza:

- a) Wykonawca opracuje koncepcję i szczegółowy scenariusz podcastu (struktura rozmowy, tematy, pytania, wprowadzenia, zapowiedzi, plansze informacyjne),
- b) scenariusz zostanie przesłany Zamawiającemu do akceptacji przed nagraniem,
- c) Zamawiający ma prawo wnieść uwagi i żądać ich uwzględnienia do momentu uzyskania ostatecznej akceptacji.

1.2. Zapewnienie eksperta ds. poprawnej polszczyzny - Wykonawca zapewni udział eksperta z zakresu poprawnej polszczyzny – osobę z uznanym dorobkiem naukowym w tym obszarze, posiadającą:

- a) co najmniej 5 punktowanych publikacji naukowych z zakresu poprawnej polszczyzny, znajdujących się w wykazie MNiSW,
- b) doświadczenie w wystąpieniach publicznych lub mediach (np. wykłady, wywiady, panele, podcasty, audycje radiowe, szkolenia, seminaria),
- c) doświadczenie w zakresie komunikacji z mieszkańcami.

1.3. Zapewnienie osoby prowadzącej podcast - Wykonawca zapewni osobę prowadzącą podcast, odpowiedzialną za rozmowę z ekspertem oraz utrzymanie jasnego, angażującego tonu wypowiedzi, posiadającą:

- a) doświadczenie w prowadzeniu co najmniej 3 zrealizowanych podcastów, audycji radiowych, wywiadów wideo lub innych materiałów audio/wideo,
- b) umiejętność komunikacji w sposób prosty, klarowny i angażujący,
- c) wyraźną dykcję i posługującą się poprawną polszczyzną,
- d) doświadczenie w prowadzeniu rozmów o tematyce społecznej, samorządowej lub edukacyjnej - mile widziane.

1.4. Realizację nagrania:

- a) nagranie podcastu w formie rozmowy prowadzonej na żywo w studiu (nie online),
- b) studio nagraniowe zapewnia Wykonawca,
- c) czas trwania nagrania: 20–30 minut.

1.5. Zapewnienie przez Wykonawcę zaplecza technicznego:

- a) studio nagraniowe,
- b) sprzęt audio-wideo (kamery, mikrofony, światła i in.),
- c) obsługa techniczna nagrania,
- d) rejestracja obrazu i dźwięku w wysokiej jakości,
- e) wszelki inny sprzęt niezbędny do produkcji podcastu.

1.6. Montaż i postprodukcja, w tym m.in.:

- a) intro i outro w formie animacji (zgodne z identyfikacją wizualną Programu Pomoc Techniczna dla Funduszy Europejskich 2021–2027 oraz identyfikacją wizualną projektu),
- b) plansze informacyjne (np. z cytatami, pojęciami, nazwami, definicjami),
- c) belki z danymi uczestników (imię, nazwisko, funkcja/tytuł naukowy),



- d) napisy (subtitles) w języku polskim dla osób niesłyszących, obejmujące treści wypowiedane oraz istotne elementy dźwiękowe (np. muzyka, pauzy, reakcje), lub – alternatywnie – tłumaczenie na język migowy,
- e) plansze, czołówki, belki i inne elementy graficzne przygotowane zgodnie z zasadami dostępności cyfrowej (WCAG 2.1 AA) oraz zasadami prostej komunikacji,
- f) miniaturki (thumbnail) do publikacji podcastu w Internecie,
- g) przygotowanie finalnego materiału do publikacji online w formatach umożliwiających jego odtwarzanie na stronach www oraz powszechnie dostępnych platformach (np. YouTube, Spotify).

#### 1.7. Przekazanie materiałów:

- a) gotowy materiał w formacie MP4 (4K),
- b) wersję audio w formacie MP3,
- c) kopię scenariusza i listy plansz.

#### 2. Wymagania techniczne:

| Element                                          | Wymaganie                                                                                                                                                 |
|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Obraz                                            | 4K (3840x2160), format MP4                                                                                                                                |
| Dźwięk                                           | min. 48 kHz / 24-bit WAV                                                                                                                                  |
| Czas trwania                                     | 20–30 minut                                                                                                                                               |
| Plansze                                          | zgodne z zasadami oznaczania projektów finansowanych z Programu Pomoc Techniczna dla Funduszy Europejskich 2021–2027 oraz identyfikacją wizualną projektu |
| Intro/outro – w tym logo i klauzule informacyjne | zgodne z zasadami oznaczania projektów finansowanych z Programu Pomoc Techniczna dla Funduszy Europejskich 2021–2027 oraz identyfikacją wizualną projektu |

#### 3. Publikacja podcastu:

- a) publikacja i dystrybucja podcastu (np. na platformach YouTube, Spotify) będzie realizowana po stronie Zamawiającego,
- b) Wykonawca prześle gotowy materiał w formatach umożliwiających publikację (MP4 i MP3),
- c) Zamawiający nie przewiduje kosztów publikacji w ogólnodostępnych serwisach – zarówno YouTube, jak i Spotify umożliwiają bezpłatne udostępnienie materiałów.

#### 5. Prawa autorskie:

- a) wszystkie autorskie prawa majątkowe do powstałych materiałów (scenariusza, nagrania, animacji, plansz, czołówki, tyłówki) przechodzą na Zamawiającego,
- b) Wykonawca zobowiązuje się do uzyskania zgód na nieodpłatne, nieograniczone czasowo i terytorialnie wykorzystanie wizerunku osób występujących w nagraniu oraz prześle je Zamawiającemu,
- c) materiał może być wykorzystywany przez Zamawiającego bez ograniczeń czasowych i terytorialnych.

#### 6. Terminy, akceptacja i odbiór:



Pomoc Techniczna  
dla Funduszy Europejskich



Rzeczpospolita  
Polska

Dofinansowane przez  
Unię Europejską



- a) Wykonawca zobowiązany jest do przekazania Zamawiającemu podcastu do akceptacji do dnia 15.12.2025 r.,
- b) potwierdzeniem terminowej realizacji podcastu będzie protokół przekazania podpisany przez Zamawiającego po przekazaniu Zamawiającemu produktu do akceptacji (podcastu),
- c) Zamawiający może zgłosić uwagi – Wykonawca uwzględni wszystkie uwagi, aż do uzyskania ostatecznej akceptacji,
- d) Wykonawca prześle Zamawiającemu gotowy do publikacji podcastu do dnia 31.12.2025 r.,
- e) odbiór końcowy nastąpi w drodze podpisania protokołu odbioru przez Zamawiającego, po zaakceptowaniu finalnej wersji podcastu przez Zamawiającego.

#### 7. Inne wymagania:

- a) wszystkie elementy wizualne muszą być zgodne z wytycznymi dotyczącymi oznaczeń Programu Pomoc Techniczna dla Funduszy Europejskich 2021–2027 oraz identyfikacją wizualną projektu,
- b) Wykonawca zapewni estetykę i stylistykę materiału spójną z charakterem działań publicznych w obszarze rewitalizacji (profesjonalny, spokojny, edukacyjny ton),
- c) podcast będzie zrealizowany w sposób angażujący, dynamiczny, z zachowaniem zasad prostego komunikowania się.

### VI. Warunki udziału w postępowaniu oraz sposób dokonania oceny ich spełnienia

1. Zamawiający uzna, że Wykonawca spełnia warunki udziału w postępowaniu, jeżeli wykaże, że:
  - a) zrealizował w ciągu ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert (a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie) co najmniej 3 usługi polegające na realizacji materiałów audiowizualnych (np. podcastów wideo, filmów informacyjnych, edukacyjnych lub promocyjnych),
  - b) będzie dysponował ekspertem/ekspertką ds. poprawnej polszczyzny, posiadającym/posiadającą:
    - co najmniej 5 punktowanych publikacji naukowych z zakresu poprawnej polszczyzny, znajdujących się w wykazie MNiSW,
    - doświadczenie w wystąpieniach publicznych lub mediach (np. wykłady, wywiady, panele, podcasty, audycje radiowe, szkolenia, seminaria),
    - doświadczenie w zakresie komunikacji z mieszkańcami.
  - c) będzie dysponował osobą prowadzącą podcast, posiadającą:
    - doświadczenie w prowadzeniu co najmniej 3 zrealizowanych podcastów, audycji radiowych, wywiadów wideo lub innych materiałów audio/wideo.

Powyższe kryteria są nierozłączne i wzajemnie się nie zastępują.

2. W celu potwierdzenia spełnienia warunków udziału w postępowaniu, Wykonawca zobowiązany jest złożyć **Załącznik nr 2 – Wykaz usług i osób skierowanych do realizacji zamówienia** oraz dowody potwierdzające ich należyte wykonanie (np. kopie referencji, protokołów odbioru i inne, w przypadku publikacji naukowych Zamawiający dopuszcza udostępnienie linków do publikacji, a jeśli praca nie była publikowana w ogólnodostępnych źródłach - okładkę wraz ze stroną redakcyjną, w przypadku jednego rozdziału dodatkowo całą jego zawartość).



3. Ocena spełnienia warunku udziału w postępowaniu w zakresie doświadczenia Wykonawcy zostanie dokonana na zasadzie „**spełnia – nie spełnia**”, na podstawie przedstawionych przez Wykonawcę dowodów potwierdzających wykonanie usług, o których mowa w niniejszym zapytaniu.
4. Oferty nie spełniające wymogów zapytania będą podlegały odrzuceniu i nie będą brane pod uwagę w trakcie badania ofert.
5. Zamawiający nie będzie przyznawał punktów za zakres doświadczenia – istotne jest jedynie wykazanie realizacji co najmniej wymaganej liczby usług bez zastrzeżeń, zgodnych z opisanym zakresem wraz z doświadczeniem osób skierowanych do realizacji zamówienia.

## VII. Kryteria oceny ofert

1. Przy wyborze oferty Zamawiający będzie się kierował następującym kryterium oceny ofert: cena: 100%.
2. Zamawiający wybierze najkorzystniejszą ofertę, która w wyniku oceny otrzyma najwyższą liczbę punktów na podstawie przyjętego kryterium wyboru, tj.: 100% cena i według wzoru:

***liczba punktów =***

***(najniższa zaoferowana cena / cena badanej oferty) × 100 pkt***

3. Przyznane punkty zostaną zaokrąglone do dwóch miejsc po przecinku.
4. Jeżeli oferta będzie zawierała rażąco niską cenę, o której mowa w sekcji 3.2.2 pkt 21) Wytycznych dotyczących kwalifikowalności wydatków na lata 2021–2027 i będzie budziła wątpliwości Zamawiającego co do możliwości wykonania przedmiotu zamówienia zgodnie z wymaganiami określonymi w zapytaniu ofertowym lub wynikającymi odrębnymi przepisów, Zamawiający wezwie wykonawcę do złożenia w wyznaczonym terminie wyjaśnień, w tym złożenia dowodów w zakresie wyliczenia ceny lub kosztu. Zamawiający ocenia te wyjaśnienia i może odrzucić tę ofertę, gdy złożone wyjaśnienia wraz z dowodami nie uzasadniają podanej ceny lub kosztu w tej ofercie. Oferty odrzucone z powodu rażąco niskiej ceny nie będą brane pod uwagę w trakcie badania ofert.
5. Zamawiający zastrzega sobie możliwość poprawy w przesłanej ofercie:
  - oczywiste omyłki pisarskie,
  - oczywiste omyłki rachunkowe, z uwzględnieniem konsekwencji rachunkowych dokonanych poprawek,
  - inne omyłki polegające na niezgodności oferty z zapytaniem ofertowym, niepowodujące istotnych zmian w treści oferty – niezwłocznie zawiadamiając o tym Wykonawcę, którego oferta została poprawiona.

## VIII. Termin, miejsce i forma złożenia oferty

1. Ofertę należy sporządzić w języku polskim na druku **Załącznik nr 1 Formularz ofertowy**.
2. Do oferty należy dołączyć **Załącznik nr 2 Wykaz usług i osób skierowanych do realizacji zamówienia** oraz kopie dokumentów potwierdzających realizację usług i wymagane doświadczenie osób skierowanych do realizacji zamówienia.
3. Oferty należy przysyłać do dnia **12.11.2025 r. do godz. 10.00**, drogą e-mailową na adres: [vdrabik-franiewska@irmir.pl](mailto:vdrabik-franiewska@irmir.pl).
4. Oferty nieczytelne, złożone po terminie składania ofert, niekompletne (np.: brak wypełnionych lub dołączonych załączników, brak podpisów), niespełniające warunków udziału w postępowaniu, zawierające błędy w obliczeniu ceny nie będą podlegały ocenie.



Pomoc Techniczna  
dla Funduszy Europejskich



Rzeczypospolita  
Polska

Dofinansowane przez  
Unię Europejską



5. Przed odrzuceniem oferty Zamawiający może wezwać Wykonawcę do złożenia wyjaśnień lub uzupełnienia dokumentów.

#### **IX. Termin i warunki realizacji zamówienia**

1. Termin związania ofertą wynosi 30 dni kalendarzowych od daty otwarcia ofert.
2. Termin realizacji zamówienia: 31 grudnia 2025 r.
3. Termin przekazania podcastu do akceptacji: od dnia podpisania umowy do 15.12.2025 r.
4. Wynagrodzenie Wykonawcy zostanie uiszczone w całości do dnia 15.12.2025 r. na podstawie faktury wystawionej zgodnie z art. 106i Ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług, tj. przed wykonaniem usługi.
5. Potwierdzeniem terminowej realizacji podcastu będzie protokół przekazania podpisany przez Zamawiającego po przekazaniu Zamawiającemu produktu (podcastu) do akceptacji.
6. Potwierdzeniem wykonania całości usługi będzie protokół odbioru podpisany przez Zamawiającego po zaakceptowaniu przez Zamawiającego produktu końcowego (finalnej wersji podcastu).
7. Wykonawca zobowiązuje się, w przypadku wybrania oferty przez Zamawiającego do wykonania przedmiotu zamówienia zgodnie z zakresem określonym w niniejszym Zapytaniu Ofertowym oraz Załączniku nr 1 – Formularz ofertowy.

#### **X. Informacja na temat zakazu powiązań osobowych lub kapitałowych**

1. Zamawiający informuje, że zamówienia udziela się z zachowaniem zasad uczciwej konkurencji, równego traktowania wykonawców, przejrzystości oraz proporcjonalności, o których mowa w podrozdziale 3.2. pkt 1) Wytycznych dotyczących kwalifikowalności wydatków na lata 2021–2027.
2. W celu zapewnienia bezstronności i obiektywizmu postępowania o udzielenie zamówienia, zamówienia nie może udzielić podmiotowi, wobec którego zachodzi konflikt interesów.
3. Przez konflikt interesów rozumie się w szczególności sytuację, w której osoby wykonujące czynności w postępowaniu po stronie Zamawiającego:
  - są powiązane osobowo lub kapitałowo z Wykonawcą;
  - pozostają z Wykonawcą w takim stosunku prawnym lub faktycznym, który może budzić uzasadnione wątpliwości co do ich bezstronności.

#### **XI. Inne warunki zamówienia**

1. Zamawiający zastrzega sobie prawo do odstąpienia od realizacji zamówienia bez podania przyczyny, w szczególności w przypadku przekroczenia kwoty jaką Zamawiający zamierzał przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia.

#### **XII. Informacja o sposobie porozumiewania się Zamawiającego z Wykonawcą**

1. Osobą uprawnioną do kontaktu ze strony Zamawiającego jest Violetta Drabik-Franiewska, e-mail: [vdrabik-franiewska@irmir.pl](mailto:vdrabik-franiewska@irmir.pl), tel. 604 603 304.

#### **Załączniki:**

1. Załącznik nr 1 Formularz ofertowy
2. Załącznik nr 2 Wykaz usług i osób skierowanych do realizacji zamówienia
3. Załącznik nr 3 Wzór umowy